

RIYU SHIJIIE XINGMING YIMING CIDIAN

编者 / 王健

日语 世界姓名 译名词典

RIYU SHIJIIE XINGMING YIMING CIDIAN



商務印書館

翻译参考资料

日语世界姓名译名词典

王 健 编

商 务 印 书 馆

2004 年·北京

图书在版编目(CIP)数据

日语世界姓名译名词典/
王健编. —北京:商务印书馆, 2004
ISBN 7-100-03991-6

I. 日... II. 王... III. 姓名—译名—世界—词典—日语 IV. K810.2-62

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 105355 号

所有权利保留。
未经许可,不得以任何方式使用。

翻译参考资料

RÌYŪ SHÌJIE XÌNGMÍNG YÌMÍNG CÍDIǎN

日语世界姓名译名词典

王健 编

商 务 印 书 馆 出 版

(北京王府井大街 36 号 邮政编码 100710)

商 务 印 书 馆 发 行

河北三河市艺苑印刷厂印刷

ISBN 7-100-03991-6/H · 993

2004 年 10 月第 1 版

开本 850 × 1168 1/48

2004 年 10 月第 1 次印刷

印张 25 7/12

定价: 48.00 元

出版说明

长期以来,国内翻译界以新华通讯社译名室编写的姓名译名工具书作为人名翻译的基准,有效地规范了人名翻译的标准化。随着信息时代的到来,信息传播速度加快,信息的获取渠道也随之增多,为了满足广大读者特别是从事日语翻译和研究的读者的需要,本人根据多年的积累,编写了这本《日语世界姓名译名词典》。

本书共收录近年来常见的各国政治、经济、外交、社会及文化人物姓名 67000 余词条,并以新华通讯社译名室编写的姓名译名手册和新华网人名译名数据库为依据,有效地解决了日语中遇到的人名翻译的规范化难题。由于本书乃平时积累所汇集,无成型资料作参考,书中难免有不妥之处,诚望各界同仁见谅并多提宝贵意见。

本书在编写过程中,得到了王瑀屏、李姗姗、李晓瑛、张美海、张琳、张明琦、张洲军等同志的鼎力协助,在此一并表示谢意。

编 者

凡 例

- 一、本词典收录世界各国(除日本外)姓名 67000 余条,每一词条由日文译名、原名和汉译名三部分组成。
- 二、日文译名按“五十音图”顺序排列。外来语长音符不作为独立的音节对待,排在相同假名之后。遇有清音、浊音、半浊音以清音、浊音、半浊音的顺序排列,同一日文译名者以外文名拉丁字母顺序排列。
- 三、外文原名在日文译名后以方括弧“【】”标出。
- 四、对于同一日文译名、同一外文原名但中文译名不同者,以通常译法为主,特殊译法标注于后,并注明国别(或语种),国别(或语种)简称用圆括号括注,中间用“;”分隔,国别(或语种)简称详见《国家和地区名称简称对照表》。
- 五、对于同一日文译名、同一外文原名而中文译名汉字不同者,分别注明其各种汉字译名,中间用“,”分隔。
- 六、对于同一日文译名、同一中文译名但外文原名不同者,为节约篇幅,将其合为一个词条。其中外文原名源于同一语种者,之间用“,”分隔;外文原名不同语种者之间用“;”分隔。
- 七、除英语外,大部分语种的外文原名采用拉丁字母转写,对一些国家或民族语言带有附加符号的字母,在其外文原名前加注源语简称。北欧语言和德语的一些字母,如 ä 和 ë 等,在电报体的新闻稿中常用 ae 和 oe 来表示。为了实用,本词典在收录带有这类字母名字的同时,也收录了一些电报体的拼法,并在汉译名上保持一致。
- 八、一些常见的尊称、头衔和封号等本词典中也部分收录。
- 九、对于历史上已有习惯译法的特殊外国人名、外国人自起

的中国名,凡与本词典译名不同者,本词典本着约定俗成的原则,参照《中国大百科全书》等的译法,尽量予以收录,并按字顺列于常规条目之后。这些条目的具体格式是:

1、以方括弧“【】”标出外文原名(一般为姓在前,名在后)。

2、注释部分分别包括汉字译名、生卒年份、国别和简单的身份介绍。

例如:

マラドーナ【Maradona, Diego】马拉多纳(1960—, 阿根,足球运动员)

十、因标记方式的不同,同一外文原名存在多种日文译名的情况较多,为节约篇幅,本手册以较常见的一种译名为主,其它译法采用箭头“→”参见标示方式。

十一、长音符“—”在使用中较多存在时有时无的情形,为简便起见,本词典未对其区别单列,请读者在使用中注意。

十二、为节约篇幅,本词典正文中不采用ヴ标记,ヴァ、ヴィ、ヴ、ヴェ、ヴォ分别用バ、ビ、ブ、ベ、ボ标记。

国家和地区名称简称对照表

(以汉语拼音字母为序)

A

阿尔巴	阿尔巴尼亚
阿尔及	阿尔及利亚
阿富	阿富汗
阿根	阿根廷
阿联酋	阿拉伯联合酋长国
阿塞	阿塞拜疆
埃	埃及
埃塞	埃塞俄比亚
爱	爱尔兰
爱沙	爱沙尼亚
安道	安道尔
安哥	安哥拉
安提	安提瓜和巴布达
奥	奥地利
澳	澳大利亚

B

巴布	巴布亚新几内亚
巴哈	巴哈马

巴基	巴基斯坦
巴拉	巴拉圭
巴勒	巴勒斯坦
巴拿	巴拿马
白俄	白俄罗斯
百	百慕大群岛(英)
保	保加利亚
比	比利时
秘	秘鲁
冰	冰岛
波	波兰
波多	波多黎各(美)
波利	法属波利尼西亚
波黑	波斯尼亚和黑塞哥 维那
玻	玻利维亚
博	博茨瓦纳
伯	伯利兹
布	布隆迪
布基	布基纳法索

C

朝	朝鲜
---	----

赤几 赤道几内亚

D

丹 丹麦
德 德国
东帝 东帝汶
多米共 多米尼加共和国
多米尼 多米尼克

E

俄 俄罗斯
厄 厄瓜多尔
厄立 厄立特里亚

F

法 法国
法罗 法罗群岛(丹)
梵 梵蒂冈
斐 斐济
菲 菲律宾
芬 芬兰
佛 佛得角

G

冈 冈比亚
刚 刚果
港 中国香港

哥伦 哥伦比亚
哥斯 哥斯达黎加
格林 格林纳达
格魯 格鲁吉亚
古 古巴
瓜德 瓜德罗普(法)
圭 圭亚那

H

哈萨 哈萨克斯坦
海 海地
韩 韩国
荷 荷兰
洪 洪都拉斯

J

基里 基里巴斯
吉布 吉布提
吉尔 吉尔吉斯斯坦
几 几内亚
几比 几内亚比绍
加 加拿大
柬 柬埔寨
捷 捷克
津 津巴布韦

K

喀 喀麦隆

卡	卡塔尔	马绍	马绍尔群岛
开曼	开曼群岛(英)	马提	马提尼克(法)
科	科威特	毛里求	毛里求斯
科摩	科摩罗	毛里塔	毛里塔尼亚
科特	科特迪瓦	美	美国
克罗	克罗地亚	蒙	蒙古
肯	肯尼亚	孟	孟加拉
库克	库克群岛(新)	密克	密克罗尼西亚
		缅甸	缅甸
	L	摩尔	摩尔多瓦
		摩洛哥	摩洛哥
拉脱	拉脱维亚	摩纳	摩纳哥
莱	莱索托	莫	莫桑比克
老	老挝	墨	墨西哥
黎	黎巴嫩		N
利	利比亚		
利比	利比里亚		
立陶	立陶宛	纳米	纳米比亚
列支	列支敦士登	南	塞尔维亚和黑山 (前南斯拉夫)
留	留尼汪(法)	瑙	瑙鲁
卢	卢旺达	尼	尼泊尔
卢森	卢森堡	尼加	尼加拉瓜
罗	罗马尼亚	尼日利	尼日利亚
		挪	挪威
	M		P
马达	马达加斯加		
马尔代	马尔代夫		
马拉	马拉维	葡	葡萄牙
马来	马来西亚		
马其	马其顿		

S

萨	萨尔瓦多
萨摩	萨摩亚
塞拉	塞拉利昂
塞内	塞内加尔
塞浦	塞浦路斯
塞舌	塞舌尔
沙特	沙特阿拉伯
圣多	圣多美和普林西比
圣赫	圣赫勒拿(英)
圣马	圣马利诺
圣文	圣文森特和格林纳

丁斯

斯里	斯里兰卡
斯洛伐	斯洛伐克
斯洛文	斯洛文尼亚
斯威	斯威士兰
苏里	苏里南
所	所罗门群岛
索	索马里

T

塔吉	塔吉克斯坦
泰	泰国
坦桑	坦桑尼亚
特克	特克斯和凯科斯群 岛(英)
特立	特立尼达和多巴哥

突	突尼斯
图瓦	图瓦卢(英)
土	土耳其
土库	土库曼斯坦

W

瓦努	瓦努阿图
危	危地马拉
委	委内瑞拉
乌干	乌干达
乌克兰	乌克兰
乌拉	乌拉圭
乌兹	乌兹别克斯坦

X

西	西班牙
西撒	西撒哈拉
希	希腊
新加	新加坡
新喀	新喀里多尼亚(法)
新西	新西兰
匈	匈牙利
叙	叙利亚

Y

牙	牙买加
亚美	亚美尼亚
也	也门

伊拉	伊拉克	乍	乍得
以	以色列	赞	赞比亚
意	意大利	直布	直布罗陀(英)
印	印度	智	智利
印尼	印度尼西亚	中	中国
英	英国		
约	约旦		
越	越南		

Z

扎	刚果民主共和国 (原扎伊尔)
---	-------------------

目 录

出版说明	1
凡例	1
国家和地区名称简称对照表	1
正文	1—1211

ア

アアヤバータ【Aryabhata】 阿耶波多

アアルト【Aalto】 →アールト

アイ【Ai】 爱, 媛, 蕨, 隘(越)

アイ【Ailly; Ayi】 阿伊

アイア【Aiah】 阿亚

アイアコッカ【Iacocca】 亚科卡

アイアデル【Iredell】 艾尔德尔

アイアトン【Ireton】 艾尔顿

アイアランド【Ireland】 爱尔兰

アイアリン【Irene】 →アイリ
ー

アイアン【Hayem】 →アイエム

アイアン【Ian】 →イアン

アイアン【Iron】 艾恩

アイアンサイド【Ironsides】 艾恩赛德

アイアンズ【Irons】 艾恩斯

アイイ【Ailly】 →アイ

アイエ【Aye】 艾耶

アイエ【Ailly】 →アイ

アイエシュ【Ayesh】 阿耶什

アイエム【Hayem】 阿扬

アイエルマン【Eiermann】 艾
尔曼

アイエレ【Ayele】 阿耶莱

アイエロ【Aiello】 艾洛

アイカ【Eika】 艾卡

アイカズ【Aikaz】 艾卡兹

アイカード【Ikard】 伊卡德

アイガルス【Aigars】 艾加尔

アイカン【Aykan】 艾坎

アイク【Eyck】 艾克

アイクシュテット【Eickstaedt】
艾克施泰特

アイクト【Aykut】 艾库特

アイクホフ【Eickhoff】 艾克霍
夫

アイクホルスト【Eickhorst】
艾克霍斯特

アイクホーン【Eichhorn】 艾科
恩

アイクマン【Eijkman】 艾克曼

アイグーリ【Aigul】 艾古利

アイケ【Eike】 艾克

アイケル【Akyel】 阿克耶尔

アイケルバーガー【Eichelber-
ger】 艾克尔伯格

アイケン【Aiken】 →エイケン

アイゲン【Eigen】 艾根

アイケンベリー【Eikenberry】
艾肯伯里

アイゲンマン【Eigenmann】 艾
根曼

アイゴー【Igoe】 艾戈

アイコフ【Aikov】 艾科夫

アイサ【Aissa】 艾萨, 伊萨(阿
拉伯)

アイサ【Aissah】 艾萨

アイザイア【Isaiah】 以赛亚

アイサウイ【Aissaoui】 艾萨维

アイサガリー【Aisagali(y)】 艾
萨加利

アイザク【Isaac】 →アイザック

アイザクス【Isaacs】 →アイザ
ックス

アイサタ【Aissata】 艾莎塔

アイザック【Isaac, Isaak】 艾萨
克

アイザックス【Isaacs】 艾萨克
斯

アイサード【Isard】 伊萨德

アイサミー【Aysami】 艾萨米

アイシ【Ayissi】 →アイッシ

アイジット【Aidit】 →アイディ
ット

アーイシャ【Aisha, Aishah】

艾莎

アイシャト【Aishat】 艾沙特

アイシャトウ【Aichatou】 艾沙图

アイシャム【Isham】 艾沙姆

アイジンガー【Eisinger】 艾辛格

アイス【Ice】 艾斯

アイスケンス【Eyskens】 → エ
イスケンス

アイスター【Eyster】 艾斯特

アイストウルフ【Aistulf】 艾斯图尔夫

アイスナー【Eisner】 艾斯纳

アイズナー【Eisner】 → アイス
ナー

アイズピリ【Aizpili】 艾兹皮里

アイズプ【西 Aizpú】 艾斯普

アイスフェルト【Eisfeldt】 艾
斯费尔徳

アイスラー【Eisler】 艾斯勒

アイゼレン【Eiselen】 艾泽伦

アイゼン【Eisen】 艾森

アイゼンク【Eysenck】 艾森克

アイゼンコルブ【Eisenkolb】

艾森科尔布

アイゼンシュタイン 【 Eisen-
stein】 艾森施泰因【Eisenstein, Ferdinand Gott-
hold Max】 艾森斯坦(1823
—1852, 德, 数学家)アイゼンシュタット 【 Eisen-
stadt】 艾森施塔特アイゼンシュテット 【 Eisen-
staedt】 艾森施泰特アイゼンスタット【Aizenstat】
艾森斯塔特アイゼンスタット【Eisenstadt】
→アイゼンシュタットアイゼンハウアー【Eisenhower】
艾森豪威尔アイゼンハウワー【Eisenhower】
→アイゼンハウアー

アイゼンバーク【Eisenberg】

艾森伯格

アイゼンバルト【Eisenbarth】

艾森巴特

アイゼンハワー【Eisenhower】

→アイゼンハウアー

アイゼンベルガー 【 Eisenber-
ger】 艾森贝格尔

アイゼンベルグ【Eisenberg】

艾森贝格

アイゼンマン【Eisenman】 艾
森曼

アイゼンライヒ【Eisenreich】

艾森赖希

アイタ【Aita; 西 Aità】 艾塔

アイダ【Aida】 艾达

アイダ【Ida】 →イダ

アイタイ【Ajtai】 奥伊陶伊

アイタズ【Aitzaz】 艾察兹

アイダス【Aitzaz】 →アイタズ

アイダラ【Haidara】 →ハイダ
ラ

アイダロ【Aydalot】 →エダロ

アイダン【Aidan】 →エ ダン

アイチャトウ【Aichatou】 艾沙
图

アイチャ【Aicha】 艾莎

アイツ【Eitz】 艾茨

アイッシ【Ayissi】 阿伊西

アイップ【Ajip】 阿伊普

アイディット【Aidit】 艾地

アイディノグル【土 Aydinoglu】
艾登奥卢

アイディン【Aidyn】 艾登

アイディン【土 Aydin】 →アイ
ドン

アイテキン【Aytekin】 艾泰金

アイテザス【Aitzaz】 →アイタ
ズ

アイデム【Eidem】 艾德姆

アイテル【Eitel】 艾特尔

アイト【Ait】 艾特

アイド【Ide】 艾德

アイトー【土 Aytug】 →アイ
トゥー

アイドゥ【Aidoo】 艾杜
 アイトウ【土 Aytug】 艾图
 アイドウン【土 Aydin】 →アイ
 ドン
 アイトクル【Aitkul】 艾特库尔
 アイトナ【Aitona】 艾托纳
 アイトナー【Eitner】 艾特纳
 アイトバエビッチ【Aitbaevich,
 Aitbayevich】 艾特巴耶维奇
 アイトバエフ【Aitbaev, Ait-
 bayev】 艾特巴耶夫
 アイトマトフ【Aitmatov】 艾特
 马托夫
 アイトマノフ【Aitmanov】 艾
 特马诺夫
 アイトムラトビッチ【Aitmura-
 toovich】 艾特穆拉托维奇
 アイトムラトフ【Aitmuratov】
 艾特穆拉托夫
 アイドン【土 Aydin】 艾登
 アイナ【Ina】 艾娜
 アイナー【Einar】 →エイナル
 アイナル【Einar】 →エイナル
 アイニ【Aini; Ainy; Ayni】 艾
 尼
 アイネズ【Inez】 伊内兹
 アイネム【Einem】 艾内姆
 アイバー【Ivor】 艾弗
 アイパー【Eipper】 艾佩尔
 アイバク【Aybak】 艾伯克
 アイバス【土 Aybaş】 艾巴什
 アイバズ【Ayvaz】 艾瓦兹
 アイバース【Ivars】 伊瓦尔斯
 アイバソフ【Aivazov】 艾瓦佐
 夫
 アイバソフスキー【Aivazovski
 (y)】 艾瓦佐夫斯基
 アイバーソン【Iverson】 艾弗
 森
 アイバル【Aybar】 艾巴尔
 アイバルス【Aivars】 艾瓦尔斯
 アイハン【Ayhan】 艾汉
 アイバン【Ivan】 伊万
 アイヒ【Eich】 艾希

アイビー【Ivey, Ivy】 艾维
 アイヒェンドルフ【Eichendorf,
 Eichendorff】 →アイヘンド
 ルフ
 アイヒナー【Eichner】 艾希纳
 アイヒベルガー【Aichberger,
 Eichberger】 艾希贝格尔
 アイヒベルク【Eichberg】 艾希
 贝格
 アイヒホルン【Eichhorn】 艾希
 霍恩
 アイヒマン【Eichman, Eich-
 mann】 艾希曼
 アイヒャー【Eicher】 艾歇尔
 アイヒラー【Eichler】 艾希勒
 アイヒロート【Eichrodt】 艾希
 罗特
 アイヒンガー【Aichinger】 艾
 兴格尔
 アイブ【Eyb】 艾布
 アイフェル【Ayfer】 艾费尔
 アイブズ【Ives】 艾夫斯
 アイブリンガー【Aiblinger】 艾
 布林格
 アイベシュッツ【德、波 Eybe-
 schütz】 艾贝许茨
 【Eybeschütz, Jonathan】 伊
 贝徐茨(约 1690—1764, 波兰
 出生的犹太教拉比)
 アイベック【Aibek】 艾别克
 アイヘル【Eichel】 艾歇尔
 アイベンシュッツ【德 Eiben-
 schütz】 艾本许茨
 アイヘンドルフ【Eichendorf,
 Eichendorff】 艾兴多夫
 【Eichendorff, Joseph von】
 艾兴多尔夫(1788—1857, 德,
 诗人)
 アイヘンワリド【Aikhenvald】
 艾亨瓦尔德
 アイボリー【Ivory】 艾沃里
 アイボール【Ivor】 →アイバー
 アイマー【Eimer】 艾默
 アイマール【Aimar】 艾马尔

アイマン【Ayman】 艾曼
 アイメルス【Eimers】 艾默斯
 アイメルト【Eimert】 艾默特
 アイヤー【Iyer】 耶尔
 アイヤル【Iyer】 →アイヤー
 アイユービー【Ayyoubi】 阿尤比
 アイユブ【Ayoub; Ayub; Ayyoub】 →アユブ
 アイユレ【Ailleret】 阿耶雷
 アイヨン【Ayllon】 艾利翁
 アイラ【Ira】 艾拉
 アイラー【Aylar】 艾勒
 アイラー【Ayrer】 艾雷尔
 アイリ【Ajli】 阿伊利
 アイリー【Airy】 →エアリー
 アイリオ【Ailio】 艾利奥
 アイリク【Eirik】 埃里克
 アイリス【Iris】 艾里斯
 アイリヨン【Ayllon】 →アイヨン
 アイリーン【Aileen, Eileen, Irene】 艾琳
 アイリング【Eyring】 艾林
 アイルズ【Iles】 艾尔斯
 アイルトン【Ayrton】 艾尔顿
 アイルハルト【Eilhardt】 艾尔哈特
 アイルランド【Ireland】 →アイアランド
 アイレス【Aires】 艾雷斯
 アイワジャン【Aivazyan】 艾瓦江
 アイン【Ain】 艾因
 アイン【Anh】 →アン
 アインシュタイン【Einstein】 爱因斯坦
 アインチヒ【Einzig】 →アインチッヒ
 アインチッヒ【Einzig】 艾尔齐希
 アイントーフェン【Eindhoven】 →アイントホーフェン
 アイントホーフェン 【Eint-

hoven】 艾因特霍芬
 【Eindhoven, Willem】 爱因托芬(1860—1927, 荷, 诺贝尔生理学或医学奖获得者)
 アイントホーベン【Eindhoven】 →アイントホーフェン
 アインハルト【Einhard】 艾因哈德
 アインホルン【Einhorn】 艾因霍恩
 アインミラー【Ainmiller】 艾因米勒
 アウ【Au】 →オー
 アウアー【Auer】 →アウエル
 アウアド【Aouad】 阿瓦德
 アウイータ【Aouita】 阿维塔
 アーウィック【Urwick】 厄威克
 アーウィン【Erwin, Irwin】 欧文
 アウエイダ【Aweida, Aweidah】 阿韦达
 アウエーゾフ【Auezov, Aueyzov】 奥耶佐夫
 【Auezov, Mukhtar Omarkhanovich】 阿乌埃佐夫(1897—1961, 哈萨, 作家)
 アウエリベコフ【Auel'bekov】 奥耶利别科夫
 アウエル【Auer】 奥尔
 アウエルスベルク【Auersperg】 奥尔施佩格
 アウエルバッハ【Auerbach】 奥尔巴赫
 アウエルバハ【Auerbach】 →アウエルバッハ
 アウエルンハイマー【Auernheimer】 奥恩海默
 アーウェン【Erwen】 欧文
 アウエンブルガー【Auenbrugger】 →アウエンブルッガー
 アウエンブルッガー【Auenbrugger】 奥恩布鲁格尔
 【Auenbrugger, Joseph Leopold】 奥恩布鲁格(1722—1809, 奥,

医生、叩诊法的发明者)

アウエンミュラー【德 Auenmüller】奥恩米勒

アウオイ【Ahwoi】阿赫沃伊

アウオノ【Awono】阿沃诺

アウオロウオ【Awolowo】阿沃洛沃

アウクシュタイン【Augstein】奥格施泰因

アウグスタ【Augusta】奥古斯塔

アウグスチヌス【Augustinus】→アウグスティヌス

アウグスチン【Augustin; 捷 Augustín】→アウグスティン

アウグステ【Auguste】奥古斯特

アウグスティヌス【Augustinus】奥古斯蒂努斯

【Augustinus, Aurelius】奥古斯丁(354—430, 罗马基督教作家、思想家)

アウグスティノ【Augustino】奥古斯蒂诺

アウグスティン【Augustin; 捷 Augustín】奥古斯丁; 奥古斯廷(西)

アウグスト【August】奥古斯特

アウグスト【Augusto】奥古斯托

アウグストゥス【Augustus】奥古斯图斯; 奥古斯特图斯(德)

アウグストス【Augustus】→アウグストゥス

アウグストビッチ【Avgustovich】奥古斯托维奇

アウクルスト【Aukrust】艾于克卢斯特

アウケン【Auken】奥肯

アウシェフ【Aushev】奥舍夫

アウシシュ【Aouchiche】奥希什

アウシデス【Alcides】→アルシデス

アウシュカプ【Aushkap】奥什卡普

アウスベルジェ【Augsburger】奥格斯布格尔

アウスマ【Ausma】奥司马

アウズラー【Oursler】奥斯拉

アウターブリッジ【Outerbridge】奥特布里奇

アウト【Oud】奥德

アウド【Aud】艾于德

アウド【Audu】奥杜

アウドア【Audoa】奥多阿

アウニ【Awni, Awny】奥尼

アウネ【Aune】奥纳

アウネット【Agnete】阿格尼特

アウーノー【Awoonor】阿武诺

アウハ【Ahuja】阿乌哈

アウバキロフ【Aubakirov】奥巴基罗夫

アウハジエフ【Aukhadiev, Aukhadiyev】奥哈季耶夫

アウブ【Aub】奥夫

アウフィ【Aufi】奥菲

アウフレヒト【Aufrecht】奥夫雷希特

アウベル【Aubel】奥贝尔; 奥韦尔(西)

アウベルス【Auwers】奥威尔斯

アウベルト【Alberto】→アルベルト

アウマダ【Ahumada】阿乌马达

アウラー【Auler】奥勒

アウラキ【Aulaqi】奥拉基

アウラングゼーブ【Aurangzeb】奥朗则布

アウランジープ【Aurangzeb】→アウラングゼーブ

アウランゼーブ【Aurangzeb】→アウラングゼーブ

アウリチ【Auriti】→アウリテ